

Contractual information

Privatbanka, a.s.

Vertragsinformationen

Pre-contractual information on the Privatbanka, a.s.

Vorvertragliche Informationen der Privatbanka, a.s.

1. Name and address of the Bank	1. Name und ladungsfähige Anschrift der Bank
<p>Privatbanka, a.s. Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p> <p>Internet-Domain: https://www.privatbanka.sk/en BIC: BSLOSK22</p>	<p>Privatbanka, a.s. Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p> <p>Webseite: https://www.privatbanka.sk/en BIC: BSLOSK22</p>
2. Commercial register number	2. Eintragung im Handelsregister
<p>The bank is a joint stock company and registered with the Business Register of the District Court Bratislava I, Slovakia, under registration number 31 634 419</p>	<p>Die Bank ist eine Aktiengesellschaft und im Unternehmensregister des Bezirksgerichts Bratislava I, Slowakei, unter der Nummer 31 634 419 eingetragen.</p>
3. Legal Representatives of the Bank	3. Gesetzliche Vertretungsberechtigte der Bank
<p>Management Board: Luboš Ševčík – Chairman of the Board Vladimir Hrdina – Board Member Miron Zelina – Board Member</p>	<p>Vorstand: Luboš Ševčík - Vorsitzender des Verwaltungsrats Vladimir Hrdina - Mitglied des Verwaltungsrats Miron Zelina - Mitglied des Verwaltungsrats</p>
4. Contact	4. Kontakt
<p>Raisin GmbH ("Raisin") is the customer's direct contact person in Germany.</p> <p>Raisin is a German limited liability company (<i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung</i>) with registered office in Berlin, registered with the commercial register of the local court in Berlin-Charlottenburg under HRB 146726 B.</p> <p>During usual business hours the customer can contact Raisin under the following address:</p>	<p>Direkter Ansprechpartner des Kunden in Deutschland ist die Raisin GmbH ("Raisin):</p> <p>Raisin ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Berlin, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Berlin-Charlottenburg unter HRB 146726 B.</p> <p>Während der üblichen Geschäftszeiten kann der Kunde Raisin unter der folgenden zustellungsfähigen Geschäftsanschrift kontaktieren:</p>

Contractual information

<p>Raisin GmbH Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin, Germany</p> <p>Email: kundenservice@weltsparen.de Phone: 030 770 191 291</p> <p>The customer will receive all information required to manage the deposit account electronically via the internet platform of Raisin www.weltsparen.de operated in part by Raisin's fully licensed servicing bank Raisin Bank AG ("Raisin Platform"). The customer has the possibility to conclude deposit contracts with the Bank and administer its deposit via the Raisin Platform.</p> <p>Raisin Bank AG provides the Customer with a free transaction account ("Raisin Account") and provides all services subject to a banking or payment services license on the Raisin Platform.</p> <p>The address of Raisin Bank AG is: Raisin Bank AG Niedenau 61 - 63 60325 Frankfurt am Main Deutschland</p> <p>The legal representatives of Raisin GmbH are: Reiner Guthier, Uwe Lüders</p>	<p>Raisin GmbH Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin</p> <p>E-Mail: kundenservice@weltsparen.de Telefon: 030 770 191 291</p> <p>Der Kunde erhält alle Information, die für die Verwaltung des Einlagenkontos notwendig sind, elektronisch über die Raisin Internet Plattform www.weltsparen.de. Diese wird teilweise auch von der Raisin Bank AG, dem Kooperationspartner von Raisin, betrieben („Raisin Plattform“). Der Kunde hat die Möglichkeit, mit der Bank Einlagenverträge abzuschließen und seine Einlagen über die Raisin-Plattform zu verwalten.</p> <p>Die Raisin Bank AG stellt dem Kunden ein kostenloses Transaktionskonto ("Raisin-Konto") zur Verfügung und erbringt alle Dienstleistungen auf der Raisin Plattform, die dem Bank- oder Zahlungsverkehr unterliegen.</p> <p>Die Anschrift der Raisin Bank AG lautet: Raisin Bank AG Niedenau 61 - 63 60325 Frankfurt am Main Deutschland</p> <p>Die gesetzlichen Vertreter der Raisin Bank sind: Reiner Guthier, Uwe Lüders</p>
<p>5. Main Business of the Bank</p>	<p>5. Hauptgeschäftstätigkeit</p>
<p>The main business of the Bank is to offer its customers traditional deposit and financing solutions as well as payment services and money market and foreign exchange trading according to standard banking practice.</p>	<p>Die Hauptgeschäftstätigkeit der Bank besteht darin, ihren Kunden klassische Einlagen- und Finanzierungsprodukte sowie alle banküblichen Dienstleistungen im Zahlungsverkehr und Geld- und Devisenhandel anzubieten.</p>
<p>6. Supervisory Authorities</p>	<p>6. Zuständige Aufsichtsbehörde</p>

Contractual information

<p>The Bank is a fully licenced credit institution registered in <i>Slovakia</i>. It is registered in the register of <i>National Bank of Slovakia (*NBS*)</i></p>	<p>Die Bank ist ein in <i>Slowakei</i> registriertes und voll lizenziertes Kreditinstitut. Es ist im Register der <i>National Bank of Slovakia (*NBS*)</i> für Finanzmärkte registriert.</p>
<p>7. Nature and essential characteristics of the financial services</p>	<p>7. Wesentliche Merkmale der Finanzdienstleistung</p>
<p>In the context of the offer via Raisin the Bank offers only deposit products to the customer.</p>	<p>Im Rahmen des Angebots über die Raisin Plattform bietet die Bank dem Kunden ausschließlich Einlagenprodukte an.</p>
<p>8. Conclusion of the Agreement</p>	<p>8. Zustandekommen des Vertrages</p>
<p>The agreement between the customer and the Bank is concluded with the acceptance by the Bank of the deposit account-opening application of the customer via the Raisin Platform. The acceptance notification is transmitted via the Raisin Platform. Under the agreement, the customer is obligated to make the deposit with the Bank in the amount individually agreed upon. The Bank may, at its own discretion, transfer back the amount received within 2 working days with the consequence that no deposit agreement has been concluded.</p>	<p>Der Einlagenvertrag zwischen dem Kunden und der Bank kommt mit der Annahme - des vom Kunden über die Raisin Plattform gestellten Kontoeröffnungsantrages - durch die Bank zustande. Die Annahmeerklärung der Bank wird über die Raisin Plattform übermittelt. Unter dem Vertrag ist der Kunde zur Leistung der Einlage in der jeweils vereinbarten Höhe verpflichtet. Die Bank kann nach eigenem Ermessen den erhaltenen Anlagebetrag innerhalb von 2 Arbeitstagen zurücküberweisen mit der Folge, dass kein Einlagenvertrag zustande gekommen ist.</p>
<p>9. Total cost of the financial services</p>	<p>9. Gesamtpreis der Finanzdienstleistung</p>
<p>The Bank will not charge fees for the services provided under or in connection with these Terms or for the administration of a deposit account. The Bank pays commission to Raisin for the use of the Raisin Platform.</p>	<p>Für die erbrachten Leistungen unter oder in Verbindung mit diesen Bedingungen oder für die Verwaltung eines Einlagenkontos wird die Bank keine Gebühren berechnen. Die Bank zahlt eine Vergütung an Raisin für die Nutzung der Raisin Plattform.</p>
<p>10. Taxation Information</p>	<p>10. Steuerinformationen</p>
<p>Interest income of German tax residents is taxable in Germany. The customer is responsible for the declaration of income from interest. In case of questions customers should contact the competent tax authorities or a tax consultant.</p>	<p>Zinserträge von in Deutschland steuerpflichtigen Personen sind in Deutschland steuerpflichtig. Der Kunde ist für die Anzeige der Zinserträge verantwortlich. Bei Fragen sollte sich der Kunde an die für ihn zuständige Steuerbehörde bzw. seinen steuerlichen Berater wenden.</p>
<p>11. Risk information</p>	<p>11. Risiko Informationen</p>

Contractual information

<p>Deposit products such as those offered by the Bank are among the most secure and easiest banking products. Generally, there is a risk that the bank could default on its obligation to repay the deposit and to pay interest. However, deposits are protected according to the provisions applicable to the Slovakia deposit protection scheme (cf. also no. 19).</p>	<p>Einlagenprodukte, wie jene der Bank, zählen grundsätzlich zu den sichersten und einfachsten Bankprodukten. Zwar besteht grundsätzlich das Risiko eines Ausfalls der Bank mit der Verpflichtung zur Rückzahlung der Einlage sowie der Zahlung von Zinsen; Einlagen sind jedoch nach Maßgabe der Bestimmungen des Slowakei Einlagensicherungssystems geschützt (vgl. auch Nr. 19).</p>
<p>12. Limitations of the validity period of the information</p>	<p>12. Befristung der Gültigkeitsdauer der zur Verfügung gestellten Informationen</p>
<p>In principle, all information provided to the customer applies indefinitely. Amendments, changes and other modifications are permitted within the framework of the terms and conditions.</p>	<p>Grundsätzlich gelten die zur Verfügung gestellten Informationen unbefristet. Ergänzungen, Anpassungen sowie sonstige Änderungen sind jedoch jederzeit im Rahmen der gültigen Vertragsbedingungen möglich.</p>
<p>13. Arrangements for payment and for performance</p>	<p>13. Einzelheiten hinsichtlich der Zahlung und Erfüllung</p>
<p>Details on payments to and from the Bank and on interest payments by the Bank are specified in the terms and conditions.</p>	<p>Einzelheiten zu Zahlungen an die Bank und von der Bank und zu Zinszahlungen durch die Bank sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu finden.</p>
<p>14. Minimum duration of the agreement and contractual right of early termination</p>	<p>14. Mindestlaufzeit und vertragliche Kündigungsbedingungen</p>
<p>The minimum duration of the agreement depends on the type of product:</p> <p>The term deposit account has a minimum duration, which is included in the opening application form. It may be terminated only with cause (<i>wichtiger Grund</i>). Details on the termination for cause are specified in the terms and conditions.</p>	<p>Die Mindestlaufzeit des Vertrages ist abhängig von dem ausgewählten Produkt:</p> <p>Das Festgeldkonto hat eine Mindestlaufzeit, die dem Kontoeröffnungsantrag zu entnehmen ist. Eine Kündigung ist nur aus wichtigem Grund möglich. Die Einzelheiten zur Kündigung aus wichtigem Grund ergeben sich aus den Allgemeinen Geschäftsbedingungen.</p>
<p>15. Additional costs for using distance communication techniques</p>	<p>15. Zusätzliche Telekommunikationskosten</p>
<p>There are no additional communication costs other than the costs charged by the Customer's communication provider.</p>	<p>Es fallen keine zusätzlichen Telekommunikationskosten jenseits der von vom Telekommunikationsdienstleister des Kunden erhobenen Kosten an.</p>

Contractual information

<p>16. Governing law</p> <p>The agreement regarding the deposit account between the customer and the Bank is subject to German law. Place of jurisdiction is determined by applicable legal provisions.</p>	<p>16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand</p> <p>Die Geschäftsverbindung zwischen dem Kunden und der Bank unterliegt deutschem Recht. Der Gerichtsstand richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.</p>
<p>17. Contract language</p> <p>The English version of this pre-contractual information is a convenience translation; only the German version of this pre-contractual information shall be binding. The relevant language for any communication between the customer and the Bank via the Raisin Platform is German. The relevant language for any direct communication between the customer and the Bank is English.</p>	<p>17. Vertragssprache</p> <p>Die englische Übersetzung dieser Vorvertraglichen Informationen ist eine Übersetzung für Informationszwecke; nur die deutsche Fassung dieser Vorvertraglichen Informationen ist rechtlich verbindlich. Maßgebliche Sprache für jegliche Kommunikation zwischen dem Kunden und der Bank über die Raisin Plattform ist Deutsch. Maßgebliche Sprache für jegliche direkte Kommunikation zwischen dem Kunden und der Bank ist Englisch.</p>
<p>18. Internal complaints procedure and the complaints institute to which the Bank is admitted</p>	<p>18. Außergerichtliches Beschwerde- und Rechtsbehelfsverfahren</p>
<p>For the out-of-court settlement of disputes with the Bank customers have the right to submit it to Raisin GmbH, Postfach 130207, 13601 Berlin, or electronically at kundenservice@weltsparen.de.</p>	<p>Für die außergerichtliche Beilegung von Streitigkeiten mit der Bank haben die Kunden das Recht diese bei der Raisin GmbH, Postfach 130207, 13601 Berlin, oder elektronisch unter kundenservice@weltsparen.de einzureichen.</p>
<p>19. Deposit insurance</p>	<p>19. Einlagensicherung:</p>
<p>The deposit account is covered by Fond ochrany vkladov. The deposit guarantee scheme secures that the account holder – in case of an insolvency of the Bank or <i>National Bank of Slovakia ("NBS")</i> adopts a decision on the occurrence of a deposit security event – has a right of compensation for all of his/her balances on the accounts with the Bank, which are covered by the deposit protection. The maximum compensation amount under the deposit protection is 100.000 EUR. <i>Details are specified in the Depositor Information Sheet.</i></p>	<p>Das laufende Einlagenkonto ist durch Fond ochrany vkladov abgesichert. Das Einlagensicherungssystem stellt sicher, dass der Kontoinhaber - im Falle einer Insolvenz der Bank oder wenn <i>National Bank of Slovakia ("NBS")</i> eine Entscheidung über den Eintritt eines Einlagensicherungsereignisses trifft - Anspruch auf Entschädigung für alle seine Guthaben auf den Konten bei der Bank hat, die unter den Einlagenschutz fallen. Der maximale Entschädigungsbetrag unter der Einlagensicherung ist 100.000 EUR. <i>Einzelheiten</i></p>

Contractual information

ergeben sich aus dem Informationsbogen für
Einleger.

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei

Instructions on the Right of Withdrawal

Section 1

Right of Withdrawal

You have the right to withdraw from this contract **within 14 days without giving any reason** (for example, via letter per post, telefax or e-mail) by **clear declaration** (*eindeutige Erklärung*).

The term begins after the conclusion of the agreement and after **you have received** the general terms and conditions as well as **all the information listed below under section 2** on a durable data medium (e.g. letter, fax, e-mail). **To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send** your communication concerning your exercise of the right of withdrawal on a durable data medium (e.g. letter, fax, e-mail) **before the withdrawal period has expired**.

The withdrawal request shall be sent to:

Raisin GmbH
Schlesische Straße 33/34
10997 Berlin
Germany
Email: kundenservice@weltsparen.de

Section 2

Information required for the start of the withdrawal period

The information within the meaning of section 1 sentence 2 shall include the following:

1. the identity of the entrepreneur; the public register in which the legal entity is registered and the associated register number or equivalent identifier;
2. the principal business activity of the entrepreneur and the supervisory authority competent for its authorisation;
3. in terms of the address: the entrepreneur's the complete address as required for a summons and any other address that is relevant to the business

Contractual information

Widerrufsbelehrung

Abschnitt 1

Widerrufsrecht

Sie können Ihre Vertragserklärung **innerhalb von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen mittels einer eindeutigen Erklärung widerrufen**. Die Frist beginnt nach Abschluss des Vertrags und nachdem Sie die Vertragsbestimmungen einschließlich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie alle nachstehend unter Abschnitt 2 aufgeführten Informationen auf einem dauerhaften Datenträger (z. B. Brief, Telefax, E-Mail) erhalten haben. **Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs**, wenn die Erklärung auf einem dauerhaften Datenträger erfolgt.

Der Widerruf ist zu richten an:

Raisin GmbH
Schlesische Straße 33/34
10997 Berlin
Deutschland
E-Mail: kundenservice@weltsparen.de

Abschnitt 2

Für den Beginn der Widerrufsfrist erforderlichen Informationen

Die Informationen im Sinne des Abschnitts 1 Satz 2 umfassen folgende Angaben:

1. die Identität des Unternehmers; anzugeben ist auch das öffentliche Unternehmensregister, bei dem der Rechtsträger eingetragen ist, und die zugehörige Registernummer oder gleichwertige Kennung;
2. die Hauptgeschäftstätigkeit des Unternehmers und die für seine Zulassung zuständige Aufsichtsbehörde;
3. zur Anschrift die ladungsfähige Anschrift des Unternehmers und jede andere Anschrift, die für die Geschäftsbeziehung zwischen dem

relationship between the entrepreneur and the consumer; as well as in case of legal persons, associations of persons or groups of persons, also the name of the person authorised to represent them;

4. the essential characteristics of the financial service and information on how the contract is concluded;
5. the total price of the financial service including all related price components and any taxes paid through the entrepreneur or, if no exact price can be indicated, its basis of calculation enabling the consumer to verify the price;
6. details regarding payment and performance;
7. the existence or non-existence of a right of withdrawal as well as the conditions, details of the exercise, in particular the name and address of the person to whom the withdrawal is to be declared, and the legal consequences of the withdrawal, including information on the amount which the consumer has to pay for the service provided in the event of withdrawal, if he is obliged to pay compensation (underlying provision: Section 357a German Civil Code (BGB));
8. the member states of the European Union whose law the entrepreneur uses when entering into relations with the consumer prior to the conclusion of the contract;
9. the language in which the contractual terms and conditions and the prior information referred to in this withdrawal notice will be communicated, as well as the languages in which the entrepreneur undertakes to communicate, with the consumer's consent, during the term of this contract;

Unternehmer und dem Verbraucher maßgeblich ist, bei juristischen Personen, Personenvereinigungen oder Personengruppen auch den Namen des Vertretungsberechtigten;

4. die wesentlichen Merkmale der Finanzdienstleistung sowie Informationen darüber, wie der Vertrag zustande kommt;
5. den Gesamtpreis der Finanzdienstleistung einschließlich aller damit verbundenen Preisbestandteile sowie alle über den Unternehmer abgeführten Steuern oder, wenn kein genauer Preis angegeben werden kann, seine Berechnungsgrundlage, die dem Verbraucher eine Überprüfung des Preises ermöglicht;
6. Einzelheiten hinsichtlich der Zahlung und der Erfüllung;
7. das Bestehen oder Nichtbestehen eines Widerrufsrechts sowie die Bedingungen, Einzelheiten der Ausübung, insbesondere Name und Anschrift desjenigen, gegenüber dem der Widerruf zu erklären ist, und die Rechtsfolgen des Widerrufs einschließlich Informationen über den Betrag, den der Verbraucher im Fall des Widerrufs für die erbrachte Leistung zu zahlen hat, sofern er zur Zahlung von Wertersatz verpflichtet ist (zugrunde liegende Vorschrift: § 357a des Bürgerlichen Gesetzbuchs);
8. die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, deren Recht der Unternehmer der Aufnahme von Beziehungen zum Verbraucher vor Abschluss des Vertrags zugrunde legt;
9. die Sprachen, in denen die Vertragsbedingungen und die in dieser Widerrufsbelehrung genannten Vorabinformationen mitgeteilt werden, sowie die Sprachen, in denen sich der Unternehmer verpflichtet, mit Zustimmung des Verbrauchers die Kommunikation während der Laufzeit dieses Vertrags zu führen;

Contractual information

10. an indication of whether the consumer can make use of an out-of-court complaint and redress procedure to which the entrepreneur is subject and, if so, its access requirements;
11. The existence of a guarantee fund or other compensation schemes which are neither covered by the provisions adopted pursuant to Directive 2014/49/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on Deposit Guarantee Schemes (OJ L 17, 12.6.2014, p. 149; L 212, 18.7.2014, p. 47; L 309, 30.10.2014, p. 37) nor covered by the deposit guarantee schemes established under Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

10. den Hinweis, ob der Verbraucher ein außergerichtliches Beschwerde- und Rechtsbehelfsverfahren, dem der Unternehmer unterworfen ist, nutzen kann, und gegebenenfalls dessen Zugangsvoraussetzungen;
11. das Bestehen eines Garantiefonds oder anderer Entschädigungsregelungen, die weder unter die gemäß der Richtlinie 2014/49/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über Einlagensicherungssysteme (ABl. L 173 vom 12.6.2014, S. 149; L 212 vom 18.7.2014, S. 47; L 309 vom 30.10.2014, S. 37) geschaffenen Einlagensicherungssysteme noch unter die gemäß der Richtlinie 97/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. März 1997 über Systeme für die Entschädigung der Anleger (ABl. L 84 vom 26.3.1997, S. 22) geschaffenen Anlegerentschädigungssysteme fallen.

Section 3 Effects of Withdrawal

In the event of effective withdrawal, **the mutually received benefits shall be returned.** You are obliged to **pay compensation** for the service until the termination, if you have been informed of this legal consequence prior to the submission of your declaration and you have expressly agreed with the commencement of the execution of the consideration before the end of the revocation period. If there is an obligation to pay compensation, this may mean that you still have to meet the contractual payment obligations for the period until termination. **Your right of withdrawal expires** prematurely if the contract is **completely fulfilled by both parties at your express request** before you have exercised your right of withdrawal. **Obligations to refund payments shall be fulfilled within 30 days.** This period begins upon the dispatch of your declaration of withdrawal for you, for us the period begins upon the dispatch of the receipt.

Abschnitt 3 Widerrufsfolgen

Im Fall eines wirksamen Widerrufs **sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren.** Sie sind zur **Zahlung von Wertersatz** für die bis zum Widerruf erbrachte Dienstleistung verpflichtet, wenn Sie vor Abgabe Ihrer Vertragserklärung auf diese Rechtsfolge hingewiesen wurden und ausdrücklich zugestimmt haben, dass vor dem Ende der Widerrufsfrist mit der Ausführung der Gegenleistung begonnen werden kann. Besteht eine Verpflichtung zur Zahlung von Wertersatz, kann dies dazu führen, dass Sie die vertraglichen Zahlungsverpflichtungen für den Zeitraum bis zum Widerruf dennoch erfüllen müssen. **Ihr Widerrufsrecht erlischt** vorzeitig, wenn der Vertrag **von beiden Seiten auf Ihren ausdrücklichen Wunsch vollständig erfüllt ist**, bevor Sie Ihr Widerrufsrecht ausgeübt haben. **Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden.** Diese Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung, für uns mit deren Empfang.

Contractual information

End of Right of Withdrawal

Ende der Widerrufsbelehrung

Einlagensicherungssystem

Informationsbogen für den Einleger

Grundlegende Informationen über den Schutz Ihrer Einlagen

Einlagen bei der Privatbanka, a.s. sind geschützt durch	Das gesetzliche Einlagensicherungssystem Slowakei ⁽¹⁾
Sicherungsobergrenze	100.000 EUR pro Einleger pro Kreditinstitut. ⁽²⁾
Falls Sie mehrere Einlagen bei demselben Kreditinstitut haben	Alle Ihre Einlagen bei demselben Kreditinstitut werden „aufaddiert“, und die Gesamtsumme unterliegt der Obergrenze im Gegenwert von 100.000 EUR. ⁽²⁾
Falls Sie ein Gemeinschaftskonto mit einer oder mehreren anderen Personen haben	Die Obergrenze im Gegenwert 100.000 EUR gilt für jeden einzelnen Einleger. ⁽³⁾
Erstattungsfrist bei Ausfall eines Kreditinstituts	20 Arbeitstage ⁽⁴⁾
Währung der Erstattung	EUR
Bei Anfragen in Bezug auf Ihr Konto	Fond ochrany vkladov, Kapitulská 12, 812 47 Bratislava 1 Slovak republic tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570 fax: (+421 2) 5443 4335 e-mail: fov@fovsr.sk

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei

11.05.2022

Seite 11 von 38

**Bei Anfragen an das Einlagesicherungs-
system in Bezug auf die Erstattung**

<http://www.fovsr.sk/>

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei

11.05.2022

Seite **12** von **38**

Zusätzliche Informationen

(1) Zuständiges Einlagensicherungssystem für die Sicherung Ihrer Einlage

Ihre Einlage wird von einem vertraglichen Einlagensicherungssystem gedeckt, das als Einlagensicherungssystem amtlich anerkannt ist. Im Falle einer Insolvenz Ihres Kreditinstituts werden Ihre Einlagen bis zu 100 000 EUR erstattet.

Ihr Kreditinstitut ist Teil eines institutsbezogenen Sicherungssystems, das als Einlagensicherungssystem amtlich anerkannt ist. Das heißt, alle Institute, die Mitglied dieses Einlagensicherungssystems sind, unterstützen sich gegenseitig, um eine Insolvenz zu vermeiden. Im Falle einer Insolvenz werden Ihre Einlagen bis zu 100 000 EUR erstattet.

Ihre Einlage wird von einem gesetzlichen Einlagensicherungssystem und einem vertraglichen Einlagensicherungssystem gedeckt. Im Falle einer Insolvenz Ihres Kreditinstituts werden Ihre Einlagen in jedem Fall bis zu 100 000 EUR erstattet.

Ihre Einlage wird von einem gesetzlichen Einlagensicherungssystem gedeckt. Außerdem ist Ihr Kreditinstitut Teil eines institutsbezogenen Sicherungssystems, in dem sich alle Mitglieder gegenseitig unterstützen, um eine Insolvenz zu vermeiden. Im Falle einer Insolvenz werden Ihre Einlagen bis zu 100 000 EUR vom Einlagensicherungssystem erstattet.

(2) Allgemeine Sicherungsobergrenze

Sollte eine Einlage nicht verfügbar sein, weil ein Kreditinstitut seinen finanziellen Verpflichtungen nicht nachkommen kann, so

Contractual information

werden die Einleger von dem Einlagensicherungssystem entschädigt. Die betreffende Deckungssumme beträgt maximal dem Gegenwert von 100.000 EUR pro Person pro Kreditinstitut. Das heißt, dass bei der Ermittlung dieser Summe alle bei demselben Kreditinstitut gehaltenen Einlagen und Guthaben addiert werden. Hält ein Einleger beispielsweise 90.000 EUR auf einem Sparkonto und 20.000 EUR auf einem Girokonto, so wird ihm lediglich der Gegenwert von 100.000 EUR erstattet.

(3) Sicherungsobergrenze bei Gemeinschaftskonten

Bei Gemeinschaftskonten gilt für jeden Einleger die Grenze im Gegenwert von 100.000 EUR.

Einlagen auf ein Konto, auf das zwei oder mehr Personen als Mitglieder einer Personengesellschaft, eines Vereins oder einer ähnlichen Vereinigung ohne Rechtspersönlichkeit Anspruch haben, werden jedoch zusammengefasst und wie von einem einzigen Einleger für die Berechnung der Grenze von 100.000 EUR behandelt.

In einigen Fällen sind Einlagen über 100.000 EUR geschützt. Weitere Informationen erhalten Sie unter <http://www.fovsvr.sk/>.

(4) Erstattung

Das zuständige Einlagensicherungssystem ist der Einlagensicherungsfonds

Kapitulská 12

812 47 Bratislava 1

Slowakische Republik

Tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570

Fax: (+421 2) 5443 4335

E-Mail: fov@fovsvr.sk

Sie wird Ihre Einlagen (bis zu 100.000 EUR) innerhalb der in den Basisinformationen zur Einlagensicherung festgelegten Frist zurückzahlen.

Haben Sie die Erstattung innerhalb dieser Frist nicht erhalten, sollten Sie mit dem Einlagensicherungssystem Kontakt aufnehmen, da der Gültigkeitszeitraum für Erstattungsforderungen nach einer bestimmten Frist abgelaufen sein kann. [Der Erstattungszeitraum wird schrittweise auf sieben Arbeitstage zurückgeführt. Während dieser Übergangszeit kann Ihnen das gesetzliche Einlagensicherungssystem Slowakei auf Antrag einen angemessenen

Betrag zur Deckung des Grundbedarfs gewähren.]

Weitere Informationen erhalten Sie unter <http://www.fovsr.sk/>.

Weitere wichtige Informationen

Einlagen von Privatkunden und Unternehmen sind im Allgemeinen durch Einlagensicherungssysteme gedeckt. Für bestimmte Einlagen geltende Ausnahmen werden auf der Website des zuständigen Einlagensicherungssystems mitgeteilt. Ihr Kreditinstitut wird Sie auf Anfrage auch darüber informieren, ob bestimmte Produkte gedeckt sind oder nicht.

Deposit Guarantee Scheme Depositor Information Sheet

General Information about Protection of your Deposits	
Deposits at Privatbanka, a.s. are guaranteed by:	The Slovakia deposit protection fund ⁽¹⁾
Limit of protection	100.000 EUR per depositor and credit institution. ⁽²⁾
If you have more than one deposit at the same credit institution	All deposits at the same credit institution are "aggregated" and the total is subject to a limit of 100,000 EUR. ⁽²⁾
If you have a joint account with another person / other people	The limit of 100,000 EUR applies to each depositor separately. ⁽³⁾
Period of reimbursement in case of credit institution's failure:	20 working days ⁽⁴⁾
Currency of reimbursement:	EUR

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei

For inquiries regarding your account	Kundenservice WeltSparen P.O. Box 13 02 07 13601 Berlin Tel: 030 770 191 291 www.weltsparen.de
For inquiries to the Deposit guarantee scheme regarding reimbursement	Fond ochrany vkladov, Kapitulská 12, 812 47 Bratislava 1 Slovak republic tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570 fax: (+421 2) 5443 4335 e-mail: fov@fovsr.sk
More information	http://www.fovsr.sk/

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei

Additional Information

(1) Scheme responsible for guarantee of your deposit

Your deposit is covered by a contractual scheme officially recognised as a Deposit Guarantee Scheme. If insolvency of your credit institution should occur, your deposits would be repaid up to EUR 100 000.

Your credit institution is part of an Institutional Protection Scheme officially recognised as a Deposit Guarantee Scheme. This means that all institutions that are members of this scheme mutually support each other in order to avoid insolvency. If insolvency should occur, your deposits would be repaid up to EUR 100 000

Your deposit is covered by a statutory Deposit Guarantee Scheme and a contractual Deposit Guarantee Scheme. If insolvency of your credit institution should occur, your deposits would in any case be repaid up to EUR 100 000.

Your deposit is covered by a statutory Deposit Guarantee Scheme. In addition, your credit institution is part of an Institutional Protection Scheme in which all members mutually support each other in order to avoid insolvency. If insolvency should occur, your deposits would be repaid up to EUR 100 000 by the Deposit Guarantee Scheme.

(2) General limit of protection

If a deposit is unavailable because a credit institution is unable to meet its financial obligations, depositors are repaid by a Deposit Guarantee Scheme. This repayment covers at maximum 100,000 EUR per credit institution. This means that all deposits held with the same credit institution are added up in order to determine the coverage level. If, for example, a depositor holds 90,000 EUR in a savings account and 20,000 EUR in a current

account, depositor will only be repaid the equivalent of 100,000 EUR.

(3) Limit of protection for joint account

In case of joint accounts, the limit of 100,000 EUR applies to each depositor.

However, deposits in an account to which two or more persons are entitled as members of a business partnership, association or grouping of a similar nature, without legal personality, are aggregated and treated as if made by a single depositor for the purpose of calculating the limit of 100,000 EUR.

In some cases, deposits are protected above 100,000 EUR. More information can be obtained under <http://www.fovsr.sk/>.

(4) Reimbursement

The responsible Deposit Guarantee Scheme is Deposit Protection Fund

Kapitulská 12

812 47 Bratislava 1

Slovak Republic

tel.:(+421 2) 5443 5444, 5443 2570

fax: (+421 2) 5443 4335

e-mail: fov@fovsr.sk

It will repay your deposits (up to 100,000 EUR) within the deadline defined in the Basic Information of Deposit Protection.

If you have not been repaid within this deadline, you should contact the Deposit Guarantee Scheme since the time to claim reimbursement may be barred within a certain time limit. More information can be obtained under <http://www.fovsr.sk/>.

[The reimbursement period will gradually be brought back to seven working days. During

Contractual information

this transition period, the Slovakia deposit protection fund can upon request award you an appropriate amount to cover basic needs.]

Other important information

In general, all retail depositors and businesses are covered by Deposit Guarantee Schemes. Exceptions for certain deposits are stated on the website of the responsible Deposit Guarantee Scheme. Your credit institution will also inform you on request whether certain products are covered or not.

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slovakia

Allgemeine Geschäftsbedingungen zwischen Kunde und Bank zum Angebot auf der Raisin-Plattform

Terms and Conditions between the Customer and the Bank for the offering on the Raisin Platform

<p>I. General Rules for the relationship between the Customer and the Bank</p>	<p>I. Allgemeine Regeln für die Beziehung zwischen Kunde und Bank</p>
<p>1. Scope of application</p>	<p>1. Anwendungsbereich</p>
<p>These terms and conditions ("Business Conditions") govern the business relationship between the customer ("Customer") and Privatbanka, a.s. ("Bank") for the opening and administration of a term, overnight or notice deposit account ("Deposit Account") with the Bank via www.weltsparen.de ("Internet Platform") operated by Raisin GmbH ("Raisin"). Raisin cooperates with Raisin Bank AG ("Raisin"), a fully licensed German bank registered with the commercial register of the local court in Frankfurt am Main under HRB 13305, which provides the Customer with a free transaction account ("Raisin Account") and provides all services subject to a banking or payment services license on the Internet Platform.</p>	<p>Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen ("Geschäftsbedingungen") regeln die Geschäftsbeziehungen zwischen dem Kunden ("Kunde") und der Privatbanka, a.s. ("Bank") zur Eröffnung und Verwaltung eines Festgeld-, Tagesgeld- oder Kündigungsgeldkontos ("Depot") bei der Bank über www.weltsparen.de ("Internetplattform") der Raisin GmbH ("Raisin"). Raisin arbeitet mit der Raisin Bank AG ("Raisin Bank") zusammen, einer voll lizenzierten deutschen Bank, die im Handelsregister des Amtsgerichts Frankfurt am Main unter HRB 13305 eingetragen ist, und dem Kunden ein kostenloses Transaktionskonto ("Raisin-Konto") zur Verfügung stellt und alle Dienstleistungen auf der Internetplattform erbringt, die dem Bank- oder Zahlungsverkehr unterliegen.</p>
<p>2. Amendments</p>	<p>2. Änderungen</p>
<p>The Bank shall notify the Customer of amendments of these Business Conditions no later than two months before their proposed date of entry into force via the Internet Platform. The Customer may approve or reject the amendments before their proposed date of entry into force. The amendments shall be deemed to</p>	<p>Über Änderungen dieser Geschäftsbedingungen wird die Bank den Kunden spätestens zwei Monate vor dem geplanten Inkrafttreten über die Internetplattform informieren. Der Kunde kann die Änderungen bis zu ihrem angekündigten Inkrafttreten genehmigen oder ablehnen. Die Änderungen gelten als vom Kunden genehmigt,</p>

Contractual information

<p>have been approved by the Customer unless the Customer has rejected them before their proposed date of entry into force. The Bank shall expressly draw the Customer's attention to the consequence of this deemed approval in its notification.</p>	<p>sofern der Kunde sie nicht vor ihrem geplanten Inkrafttreten abgelehnt hat. Die Bank wird den Kunden in ihrer Information ausdrücklich auf die Folge dieser Genehmigungswirkung hinweisen.</p>
<p>3. Banking secrecy</p>	<p>3. Bankgeheimnis</p>
<p>The Bank has the duty to maintain secrecy about any Customer-related facts and evaluations of which it may have knowledge (banking secrecy). The Bank may only disclose information concerning the Customer if it is legally required to do so or if the Customer has consented thereto or if the Bank is authorized to disclose banking affairs.</p>	<p>Die Bank ist verpflichtet, über alle ihr bekannten kundenbezogenen Informationen und Wertungen Stillschweigen zu bewahren (Bankgeheimnis). Die Bank darf Informationen über den Kunden nur dann weitergeben, wenn sie gesetzlich dazu verpflichtet ist oder wenn der Kunde dem zugestimmt hat oder wenn die Bank zur Offenlegung von Bankgeschäften berechtigt ist.</p>
<p>4. Liability</p>	<p>4. Haftung</p>
<p>In performing its obligations, the Bank shall be liable for any negligence on the part of its staff and of those persons whom it may employ for the performance of its obligations. In the event that the Customer has contributed to the occurrence of the loss by any own fault (e.g. by violating the duties to cooperate as mentioned in III. (duties of the Customer to cooperate) of these Business Conditions), the principles of contributory negligence shall determine the extent to which the Bank and the Customer shall have to bear the loss.</p>	<p>Bei der Erfüllung ihrer Verpflichtungen haftet die Bank für jede Fahrlässigkeit ihrer Mitarbeiter und derjenigen Personen, die sie zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen einsetzt. Für den Fall, dass der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zum Entstehen des Schadens beigetragen hat (z.B. durch Verletzung der in III. dieser Geschäftsbedingungen genannten Mitwirkungspflichten), bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.</p>
<p>5. Disturbance of business</p>	<p>5. Störung des Geschäftsbetriebs</p>
<p>The Bank shall not be liable for any losses caused by force majeure, riot, war or natural events or due to other occurrences for which the Bank is not responsible (e.g. strike, lock-out, traffic hold-ups, administrative acts of domestic or foreign high authorities).</p>	<p>Die Bank haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, Aufruhr, Krieg oder Naturereignisse oder durch andere, von der Bank nicht zu verantwortende Ereignisse (z.B. Streik, Aussperrung, Verkehrsstörungen, Amtshandlungen in- oder ausländischer Hoheitsorgane) entstehen.</p>

Contractual information

<p>6. Right of disposal upon the death of the Customer</p>	<p>6. Verfügungsberechtigung nach dem Tod des Kunden</p>
<p>Upon the Customer's death, the Deposit Account will be automatically terminated on the day the customer's death is communicated to the Bank by Raisin. In such case of automatic termination pro rata interest shall be paid for the period between account opening and termination. The deposit amount [including accrued interest] shall be transferred to the deceased Customer's Raisin-Account within reasonable time.</p>	<p>Nach dem Tod des Kunden wird das Einlagenkonto automatisch an dem Tag aufgelöst, an dem der Todesfall durch Raisin an die Bank gemeldet wurde. In diesem Fall wird für den Zeitraum zwischen Kontoeröffnung und Kontoauflösung ein anteiliger Zins gezahlt. Der Anlagebetrag [einschließlich aufgelaufener Zinsen] wird innerhalb einer angemessenen Frist auf das Raisin-Konto des verstorbenen Kunden überwiesen.</p>
<p>7. Applicability of German law and place of jurisdiction</p>	<p>7. Anwendbarkeit des deutschen Rechts und Gerichtsstand</p>
<p>German law shall apply to the business relationship between the Customer and the Bank. Place of jurisdiction is determined by applicable legal provisions.</p>	<p>Für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der Bank gilt deutsches Recht. Der Gerichtsstand richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.</p>
<p>II. Keeping of Accounts</p>	<p>II. Buchführung</p>
<p>8. Time allowed for objections; approval by silence</p>	<p>8. Einspruchsfrist; Zustimmung durch Schweigen</p>
<p>Any objections a Customer may have concerning the incorrectness or incompleteness of a periodic balance statement must be raised not later than six weeks after its receipt; if the objections are made in text form, it is sufficient to dispatch these within the period of six weeks. Failure to make objections in due time shall be considered as approval. The customer may demand a correction of the periodic balance statement even after expiry of this period but must then prove that the account was either wrongly debited or mistakenly not credited.</p>	<p>Einwendungen des Kunden hinsichtlich der Ordnungsmäßigkeit oder Unvollständigkeit eines Rechnungsabschlusses sind spätestens sechs Wochen nach Zugang zu erheben; werden die Beanstandungen in Textform erhoben, genügt es, diese innerhalb einer Frist von sechs Wochen abzusenden. Unterlässt es der Kunde, seine Einwände innerhalb der Frist geltend zu machen, so gilt dies als Zustimmung. Der Kunde kann auch nach Ablauf der Frist eine Korrektur des Rechnungsabschlusses verlangen, muss dann aber nachweisen, dass das Konto zu Unrecht belastet oder versehentlich nichts gutgeschrieben wurde.</p>

Contractual information

<p>9. Prior to issuing a periodic balance statement</p>	<p>9. Vor Erstellung eines Rechnungsabschlussberichts</p>
<p>Incorrect credit entries on Deposit Accounts (e.g. due to a wrong account number) may be reversed by the Bank through a debit entry prior to the issue of the next periodic balance statement to the extent that the Bank has a repayment claim against the customer (reverse entry); in this case, the Customer may not object to the debit entry on the grounds that a disposal of an amount equivalent to the credit entry has already been made.</p>	<p>Falsche Gutschriften auf Einlagenkonten (z.B. aufgrund einer falschen Kontonummer) können von der Bank durch eine Belastungsbuchung rückgängig gemacht werden, soweit ihr ein Rückzahlungsanspruch gegen den Kunden zusteht (Stornobuchung); der Kunde kann in diesem Fall gegen die Belastungsbuchung nicht widersprechen, weil bereits ein der Gutschrift entsprechender Betrag veräußert wurde.</p>
<p>10. After issuing a periodic balance statement</p>	<p>10. Nach Erstellung eines Rechnungsabschlussberichts</p>
<p>If the Bank ascertains an incorrect credit entry after a periodic balance statement has been issued and if the Bank has a repayment claim against the customer, it shall debit the account of the Customer with the amount of its claim (correction entry). If the customer objects to the correction entry, the Bank shall re-credit the Deposit Account with the amount in dispute and assert its repayment claim separately.</p>	<p>Stellt die Bank nach Erstellung eines Rechnungsabschlusses eine fehlerhafte Gutschrift fest und hat die Bank einen Rückzahlungsanspruch gegen den Kunden, so wird sie das Konto des Kunden mit dem Forderungsbetrag belasten (Korrekturbuchung). Widerspricht der Kunde der Korrekturbuchung, wird die Bank das Konto um den strittigen Betrag wieder gutschreiben und ihren Rückzahlungsanspruch separat geltend machen.</p>
<p>11. Notification to the customer; calculation of interest</p>	<p>11. Benachrichtigung des Kunden; Berechnung der Zinsen</p>
<p>The Bank shall immediately notify the Customer of any reverse entries and correction entries made. With respect to the calculation of interest, the Bank shall affect the entries retroactively as of the day on which the incorrect entry was made. The Customer may retrieve the amount of his claim against the bank resulting from his deposit at any time only via the Internet Platform.</p>	<p>Über Storno- und Korrekturbuchungen wird die Bank den Kunden unverzüglich informieren. Bei der Verzinsung führt die Bank die Buchungen rückwirkend ab dem Tag der fehlerhaften Buchung durch. Der Kunde kann die Höhe seiner Forderung gegen die Bank aus seiner Einlage jederzeit ausschließlich über die Internetplattform abrufen.</p>
<p>III. Duties of the Customer to Cooperate</p>	<p>III. Mitwirkungspflichten des Kunden</p>

Contractual information

<p>12. Notification of changes</p>	<p>12. Änderungsmitteilungen</p>
<p>A proper settlement of business requires that the Customer notifies the Bank without delay of any changes of the Customer's name and address. Additional statutory notification requirements, resulting from applicable anti-money laundering provisions in particular, may apply. For the notification the Customer may use the Internet Platform.</p>	<p>Eine ordnungsgemäße Geschäftsabwicklung setzt voraus, dass der Kunde die Bank unverzüglich über etwaige Änderungen seines Namens und seiner Anschrift informiert. Darüber hinaus können zusätzliche gesetzliche Meldepflichten gelten, die sich insbesondere aus dem Geldwäschegesetz ergeben. Die Änderungsmitteilung kann über die Internet Plattform erfolgen.</p>
<p>13. Fees and additional costs</p>	<p>13. Gebühren und Zusatzkosten</p>
<p>The Bank will not charge fees for the services provided under or in connection with these Terms or for the administration of a Deposit Account.</p>	<p>Die Bank erhebt keine Gebühren für die im Rahmen oder im Zusammenhang mit diesen Geschäftsbedingungen erbrachten Dienstleistungen oder für das Führen eines Einlagenkontos.</p>
<p>IV. Security for the Bank's Claims Against the Customer</p>	<p>IV. Sicherheiten für die Ansprüche der Bank gegen den Kunden</p>
<p>14. Agreement on the lien</p>	<p>14. Einigung über das Pfandrecht</p>
<p>The Customer and the Bank agree that the Bank acquires a lien on the Customer's credit balance on the respective Deposit Account.</p>	<p>Der Kunde und die Bank vereinbaren, dass die Bank ein Pfandrecht am Guthaben des Kunden auf dem jeweiligen Einlagenkonto erwirbt.</p>
<p>15. Secured claims</p>	<p>15. Gesicherte Ansprüche</p>
<p>The lien serves to secure all existing, future and contingent claims arising from the banking relationship which the Bank with all its domestic and foreign offices is entitled to against the Customer.</p>	<p>Das Pfandrecht dient der Sicherung aller bestehenden, zukünftigen und bedingten Ansprüche, die der Bank mit ihren sämtlichen in- und ausländischen Geschäftsstellen aus der bankmäßigen Geschäftsverbindung gegen den Kunden zustehen.</p>
<p>V. Product-related Provisions with regard to the deposit account</p>	<p>V. Produktbezogene Bestimmungen zum Einlagenkonto</p>

Contractual information

<p>16. Requirements regarding the account holder</p>	<p>16. Anforderungen an den Kontoinhaber</p>
<p>The account holder shall (i) be of full age (18 years old); (ii) have its permanent residence in Germany (iii) not have a US person status as defined in FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) and (iv) not have more than one tax residency. The Deposit Account shall be used exclusively for private purposes.</p>	<p>Der Kontoinhaber muss (i) volljährig (18 Jahre alt) sein; (ii) seinen ständigen Wohnsitz in Deutschland haben; (iii) keinen US-Personenstatus im Sinne des FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) haben und (iv) nicht über mehr als einen Steuerwohnsitz verfügen. Das Einlagenkonto darf ausschließlich für private Zwecke genutzt werden.</p>
<p>17. Requirement of a Raisin Account at the servicing bank</p>	<p>17. Erfordernis eines Raisin-Kontos bei der Service-Bank</p>
<p>In order to open a Deposit Account with the Bank, the Customer shall have an active Raisin Account with Raisin.</p>	<p>Um ein Einlagenkonto bei der Bank zu eröffnen, muss der Kunde über ein aktives Raisin-Konto bei der Raisin Bank verfügen.</p>
<p>18. Maximum volume of the deposit</p>	<p>18. Höchstbetrag der Einlage</p>
<p>The Customer's aggregate deposits on accounts with the Bank shall not exceed an aggregate amount corresponding to 100.000 EUR (the "Maximum Volume").</p> <p>If the aggregate amount of deposits held by the Customer with the Bank – including deposits on accounts held with the Bank under other terms and conditions than these Business Terms – exceeds the Maximum Volume, or if the Maximum Volume will be exceeded as a result of a specific transaction, the Bank may transfer the exceeding amount to the Raisin Account or refuse to perform such transaction. The Customer will be informed accordingly in due course. The Bank reserves the right not to pay interest on amounts exceeding the Maximum Volume.</p>	<p>Die Gesamteinlagen des Kunden auf Konten bei der Bank dürfen einen Gesamtbetrag nicht überschreiten, der 100.000 EUR (dem "Höchstbetrag ") entspricht.</p> <p>Übersteigt der Gesamtbetrag der vom Kunden bei der Bank gehaltenen Einlagen - einschließlich der Einlagen auf Konten, die bei der Bank zu anderen Bedingungen als diesen Geschäftsbedingungen gehalten werden - den Höchstbetrag oder wird der Höchstbetrag durch eine bestimmte Transaktion überschritten, kann die Bank den übersteigenden Betrag auf das Raisin-Konto zurück überweisen oder die Durchführung dieser Transaktion verweigern. Der Kunde wird hiervon zeitnah in Kenntnis gesetzt. Die Bank behält sich das Recht vor, keine Zinsen auf Beträge zu zahlen, die den Höchstbetrag überschreiten.</p>

Contractual information

<p>19. No involvement in payment transactions and no cash payments</p>	<p>19. Keine Beteiligung am Zahlungsverkehr und keine Barzahlungen</p>
<p>The Deposit Account shall only be used for payment transactions from and to the Raisin Account. Payment transactions from the deposit account to the Raisin Account may only be made from the Deposit Account's credit balance. There must not be a negative credit balance on the Deposit Account after the respective payment transaction. Cash payments to or from the Deposit Account are not allowed. The Deposit Account cannot be used as a trustee account, i.e. the Customer has to be the beneficial owner of the funds. The Customer may not withdraw any funds (in cash or non-cash) directly from his Deposit Account.</p>	<p>Das Einlagenkonto wird nur für den Zahlungsverkehr vom und zum Raisin-Konto verwendet. Zahlungen vom Einlagenkonto auf das Raisin-Konto können nur aus einem Guthaben des Einlagenkontos durchgeführt werden. Auf dem Einlagenkonto darf nach Abschluss eines jeden Zahlungsvorgangs kein negatives Guthaben bestehen. Barzahlungen auf oder vom Einlagenkonto sind nicht zulässig. Das Einlagenkonto kann nicht als Treuhandkonto verwendet werden, d.h. der Kunde muss der wirtschaftliche Eigentümer der Gelder sein. Der Kunde darf keine Gelder (in bar oder unbar) direkt von seinem Konto abheben.</p>
<p>VI. Special Terms and Conditions for Term Deposit Accounts</p>	<p>VI. Besondere Bedingungen für Festgeldkonten</p>
<p>20. Term Deposit Account</p>	<p>20. Festgeldkonto</p>
<p>Under a Term Deposit Account ("Term Deposit"), the customer is obligated to provide the Bank with the funds in the amount individually agreed upon. The funds are fixed for the deposit term, i.e. the Customer may not withdraw the funds during the term of the Term Deposit. The Term Deposit is maintained in Euros (or in any other currency as defined in the account opening application).</p>	<p>Bei einem Festgeldkonto ("Festgeld") ist der Kunde zur Leistung des Anlagebetrags in der jeweils vereinbarten Höhe verpflichtet. Der Anlagebetrag ist während der Laufzeit fest angelegt, d.h. der Kunde darf die Gelder während der Laufzeit nicht abheben. Die Festgeldanlage wird in Euro (oder in einer anderen Währung, wie sie im Kontoeröffnungsantrag angegeben ist) geführt.</p>
<p>21. Interest rate</p>	<p>21. Zinssatz</p>
<p>For the duration of the agreed fixed term the Term Deposit has a fixed interest rate. The interest rate is fixed at the beginning of the deposit term and corresponds to the interest rate set out on the Internet Platform (www.weltsparen.de) on the day when the deposit amount is credited on the Deposit</p>	<p>Das Festgeld wird für die Dauer der vereinbarten Laufzeit zu einem festen Zinssatz angelegt. Der Zinssatz wird zu Beginn der Anlagelaufzeit festgelegt und entspricht dem auf der Internetplattform (www.weltsparen.de) angegebenen Zinssatz zum Zeitpunkt der Gutschrift des Einlagenbetrags auf dem</p>

Contractual information

<p>Account. The interest rate will also be set out in the deposit opening confirmation.</p>	<p>Einlagenkonto. Der Zinssatz wird auch in der Einlagenbestätigung angegeben.</p>
<p>22. Beginning and End of the accrual of interest</p>	<p>22. Laufzeitbeginn und -ende der Verzinsung</p>
<p>Interest begins to accrue on the day after the day the deposit amount is credited on the Deposit Account until the last calendar day of the deposit term.</p>	<p>Die Verzinsung beginnt am Tag nach dem Tag, an dem der Einzahlungsbetrag dem Einlagenkonto gutgeschrieben wurde, und endet am letzten Kalendertag der Anlagelaufzeit.</p>
<p>23. Prolongation of the term deposit account</p>	<p>23. Verlängerung des Festgeldkontos</p>
<p>In case of a prolongation of the term of the deposit by the Customer, the interest rate and other terms and conditions of the product published by the Bank on the internet platform at the day on which the Customer opts in to prolongation shall apply. The Customer can inform himself of the applicable interest rates as set out on the Internet Platform (www.weltsparen.de). The Customer can opt out from the automatic prolongation function by declaration at the latest 5 days prior to maturity. In this case, the funds of the Term Deposit on the maturity date will be transferred to the Raisin Account. The Bank does not guarantee that upon expiry of the original term of the deposit the term and interest rate can be extended.</p>	<p>Bei einer Verlängerung der Anlagelaufzeit der Einlage durch den Kunden wird jener Zinssatz und die weiteren Konditionen für das Produkt zugrunde gelegt, welche die Bank am Tag des Verlängerungsantrags auf der Internetplattform veröffentlicht. Der Kunde kann sich über die aktuellen Zinssätze auf der Internetplattform (www.weltsparen.de) informieren. Auf Wunsch des Kunden kann die automatische Verlängerungsfunktion durch eine entsprechende Erklärung bis spätestens 5 Tage vor Fälligkeit deaktiviert werden. In diesem Fall überweist die Bank das Guthaben der Festgeldanlage am Fälligkeitstag auf das Raisin-Konto. Die Bank übernimmt keine Gewähr, dass die Anlagelaufzeit der Einlage und Zinshöhe zum Ablauf der ursprünglichen Anlagelaufzeit verlängert werden kann.</p>
<p>24. Termination of the Term Deposit</p>	<p>24. Kündigung der Festgeldanlage</p>
<p>An ordinary termination of the Term Deposit is excluded during the deposit term. The right of termination for good cause remains unaffected.</p> <p>The Bank may terminate the Term Deposit immediately if (i) the Customer has failed to observe substantially its obligations under these terms, (ii) the Customer has provided the Bank</p>	<p>Eine ordentliche Kündigung der Festgeldanlage ist während der Anlagelaufzeit nicht möglich. Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt hiervon unberührt.</p> <p>Die Bank kann das Festgeld mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn (i) der Kunde seinen vertraglichen Verpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachgekommen ist, (ii) der</p>

Contractual information

<p>with incorrect information, (iii) there is suspicion of money laundering or there is a risk that, by providing the Term Deposit, the Bank will in any way encourage a crime, or any other criminal activity, or (iv) such termination follows from legal or other restrictions applicable to the Bank .</p> <p>After termination of the account relationship the credit balance on the Term Deposit together with the accrued interest up to the date of termination will be transferred to the Raisin Account.</p>	<p>Kunde der Bank falsche oder unrichtige Auskünfte erteilt hat, (iii) der Verdacht auf Geldwäsche vorliegt oder die Gefahr besteht, dass die Bank durch die Bereitstellung des Festgeldes in irgendeiner Weise eine Straftat oder eine andere kriminelle Tätigkeit fördert oder (iv) die Kündigung aus gesetzlichen oder anderen für die Bank geltenden Einschränkungen resultiert.</p> <p>Nach Beendigung des Vertragsverhältnisses wird das Guthaben auf dem Festgeldkonto zusammen mit den bis zum Zeitpunkt der Kündigung aufgelaufenen Zinsen auf das Raisin-Konto überwiesen.</p>
<p>VII. Special Terms and Conditions for Overnight Deposit Accounts</p>	<p>VII. Besondere Bedingungen für Tagesgeldkonten</p>
<p>25. Overnight Account</p>	<p>25. Tagesgeldkonto</p>
<p>The overnight deposit ("Overnight Deposit" or "Overnight Deposit Account") is a deposit which is run exclusively on a credit basis on current account in Euros (or in any other currency of the relevant Bank deposit product).</p>	<p>Die Tagesgeldanlage ("Tagesgeldanlage" oder "Tagesgeldkonto") ist eine Einlage, die ausschließlich auf Guthabenbasis auf einem Bankkonto in Euro (oder in einer anderen Währung, des jeweiligen Bankeinlagenprodukts) geführt wird.</p>
<p>26. Availability of the Overnight Deposit</p>	<p>26. Verfügbarkeit der Tagesgeldanlage</p>
<p>The Overnight Deposit is available on a daily basis.</p>	<p>Das Guthaben auf der Tagesgeldanlage ist täglich verfügbar.</p>
<p>27. Possibility of withdrawal from the Overnight Deposit Account</p>	<p>27. Auszahlungsmöglichkeiten vom Tagesgeldkonto</p>
<p>The Customer may at any time transfer any amount from the Raisin Account to the Overnight Deposit Account. After the respective transaction, the Maximum Volume must not be exceeded.</p>	<p>Der Kunde kann jederzeit jeden beliebigen Betrag vom Raisin-Konto auf das Tagesgeldkonto überweisen. Nach der jeweiligen Überweisung darf der Höchstbetrag nicht überschritten werden.</p>

Contractual information

<p>28. Variable interest rate and interest calculation</p>	<p>29. Variabler Zinssatz und Verzinsung</p>
<p>The interest rate of the Overnight Deposit is variable. Interest shall be calculated on the basis of actual days elapsed in the year during which the funds were on the Overnight Deposit Account. Interest will be credited to the Overnight Deposit Account. The current interest rates applicable the Overnight Deposit are set out on the Internet Platform (www.weltsparen.de).</p> <p>The Bank informs the Customers about any change of the interest rate before the change becoming effective within the time period defined in the product information sheet, via the Internet Platform (www.weltsparen.de).</p>	<p>Der Zinssatz der Tagesgeldanlage ist variabel. Die Zinsen werden auf Grundlage der tatsächlichen Tage berechnet, die in dem Jahr verstrichen sind, in dem das Guthaben auf dem Tagesgeldkonto war. Die Zinsen werden dem Tagesgeldkonto gutgeschrieben. Die aktuellen Zinssätze der Tagesgeldanlage können der Internetplattform (www.weltsparen.de) entnommen werden.</p> <p>Auf der Internetplattform (www.weltsparen.de) werden die Kunden von der Bank über jede Zinsänderung vor Inkrafttreten der Änderung innerhalb der im Produktinformationsblatt festgelegten Frist informiert.</p>
<p>29. Duration of the Overnight Deposit Account</p>	<p>31. Laufzeit des Tagesgeldkontos</p>
<p>The Overnight Deposit Account has an unlimited term.</p>	<p>Das Tagesgeldkonto hat eine unbegrenzte Laufzeit.</p>
<p>30. Termination of the Overnight Deposit Account</p>	<p>32. Kündigung des Tagesgeldkontos</p>
<p>The Customer may terminate the Overnight Deposit Account anytime.</p> <p>The Bank may terminate the Overnight Deposit Account anytime with a reasonable notice period of two (2) months.</p> <p>The Bank may also terminate the Overnight Deposit Account immediately, if the cooperation between the Bank and Raisin ends.</p> <p>After termination of the Deposit Account the credit balance on the Overnight Deposit Account together with the accrued interest will be transferred to the Raisin Account.</p>	<p>Der Kunde kann das Tagesgeldkonto jederzeit kündigen.</p> <p>Die Bank kann das Tagesgeldkonto jederzeit unter Einhaltung einer angemessenen Frist von zwei (2) Monaten kündigen.</p> <p>Die Bank kann das Tagesgeldkonto auch mit sofortiger Wirkung kündigen, sofern die Zusammenarbeit zwischen der Bank und Raisin endet.</p> <p>Nach Auflösung des Tagesgeldkontos wird das Guthaben des Tagesgeldkontos zusammen mit den aufgelaufenen Zinsen auf das Raisin-Konto überwiesen.</p>

Contractual information

<p>VIII. Special Terms and Conditions for Notice Deposit Accounts</p>	<p>VIII. Besondere Bedingungen für Kündigungsgeldkonten</p>
<p>33. Notice Deposit Account</p>	<p>33. Kündigungsgeldkonto</p>
<p>The notice deposit ("Notice Deposit" or "Notice Deposit Account") is a deposit which is run exclusively on a credit basis on current account in Euros (or in any other currency of the relevant Bank deposit product).</p>	<p>Die Kündigungsgeldanlage ("Kündigungsgeldanlage" oder "Kündigungsgeldkonto") ist eine Einlage, die ausschließlich auf Guthabenbasis auf einem Bankkonto in Euro (oder in einer anderen Währung, des jeweiligen Bankeinlagenprodukts) geführt wird.</p>
<p>34. Availability of the Notice Deposit</p>	<p>34. Verfügbarkeit der Kündigungsgeldanlage</p>
<p>The Notice Deposit is available after expiry of the notice period.</p>	<p>Das Guthaben auf der Kündigungsgeldanlage ist nach Ablauf der Kündigungsfrist verfügbar.</p>
<p>35. Variable interest rate and interest calculation</p>	<p>36. Variabler Zinssatz und Verzinsung</p>
<p>The interest rate of the Notice Deposit is variable. Interest shall be calculated on the basis of actual days elapsed in the year during which the funds were on the Notice Deposit Account. Interest will be credited to the Notice Deposit Account. The current interest rates applicable the Notice Deposit are set out on the Internet Platform (www.weltsparen.de).</p> <p>The Bank informs the Customers about any change of the interest rate before the change becoming effective within the time period defined in the product information sheet, via the Internet Platform (www.weltsparen.de).</p>	<p>Der Zinssatz der Kündigungsgeldanlage ist variabel. Die Zinsen werden auf Grundlage der tatsächlichen Tage berechnet, die in dem Jahr verstrichen sind, in dem das Guthaben auf dem Kündigungsgeldkonto war. Die Zinsen werden dem Kündigungsgeldkonto gutgeschrieben. Die aktuellen Zinssätze der Kündigungsgeldanlage können der Internetplattform (www.weltsparen.de) entnommen werden.</p> <p>Auf der Internetplattform (www.weltsparen.de) werden die Kunden von der Bank über jede Zinsänderung vor Inkrafttreten der Änderung innerhalb der im Produktinformationsblatt festgelegten Frist informiert.</p>
<p>36. Duration of the Notice Deposit Account</p>	<p>38. Laufzeit des Kündigungsgeldkontos</p>
<p>The Notice Deposit Account has an unlimited term.</p>	<p>Das Kündigungsgeldkonto hat eine unbegrenzte Laufzeit.</p>

Contractual information

<p>Customer Information about data processing in accordance with Art. 13 of the EU General Data Protection Regulation (GDPR)</p>	<p>Kundeninformationen zur Datenverarbeitung nach Art. 13 der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)</p>
<p>The protection of personal data is important to us at Privatbanka, a.s..Therefore, Privatbanka, a.s. aims to comply with the data protection regulations in order to achieve sufficient protection and security of the customer data. With this document we wish to inform you about the processing of your personal data by Privatbanka, a.s. and the rights regarding data protection, to which you are entitled.</p>	<p>Der Privatbanka, a.s. ist der Schutz personenbezogener Daten wichtig. Privatbanka, a.s. ist daher bestrebt, die gesetzlichen Datenschutzbestimmungen einzuhalten, um einen ausreichenden Schutz und die Sicherheit der Kundendaten zu gewährleisten. Hiermit informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bei Privatbanka, a.s. und die Ihnen zustehenden datenschutzrechtlichen Ansprüche und Rechte.</p>
<p>1. Who is responsible for data processing and who can you contact?</p>	<p>1. Wer ist für die Datenverarbeitung verantwortlich und an wen können Sie sich wenden?</p>
<p>Controller (Art. 4 No. 7 GDPR) for the data processing is: Privatbanka, a.s. Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p> <p>Our corporate data protection officer can be reached at:</p> <p>Privatbanka, a.s. Data protection officer Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p>	<p>Verantwortlicher (Art. 4 Nr. 7 DSGVO) für die Datenverarbeitung ist: Privatbanka, a.s. Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p> <p>Unser betrieblicher Datenschutzbeauftragter ist zu erreichen unter:</p> <p>Privatbanka, a.s. Datenschutzbeauftragter Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slowakei</p>
<p>2. Which data is processed by us and what are the sources for this data?</p>	<p>2. Welche Daten werden von uns verarbeitet und aus welchen Quellen stammen diese Daten?</p>
<p>We process personal data that we receive from you in the context of the customer relationship.</p>	<p>Wir verarbeiten die personenbezogenen Daten, die wir im Rahmen der Geschäftsbeziehung von</p>

Contractual information

<p>The customer relationship begins with the initiation of a contract and includes the completion of the contract. We also process personal data that we obtained permissibly from publicly available sources (e.g. commercial register).</p>	<p>Ihnen erhalten. Die Geschäftsbeziehung erstreckt sich von der Anbahnung eines Vertrags über die Abwicklung bis hin zur Beendigung des Vertrages. Zudem verarbeiten wir personenbezogene Daten, die wir aus öffentlich zugänglichen Quellen (z.B. Handelsregister) zulässigerweise erhalten haben.</p>
<p>Personal data from you that we process includes for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> • first and last name, address, date and place of birth, nationality, occupational information, phone numbers, email address, bank account information, information on personal income, information on personal wealth, marital status, tax number, data from identification documents, login data, customer number, etc. 	<p>Relevante personenbezogene Daten, die von uns verarbeitet werden, können sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> • z.B. Vor- und Nachname, Anschrift, Geburtsdatum und -ort, Staatsangehörigkeit, berufliche Angaben, Telefonnummern, Mailadresse, Kontoverbindungsdaten, Angaben zum Einkommen, Angaben zum Vermögen, Familienstand, Steuernummer, Ausweisdaten, Login Daten, Kundennummer, etc.
<p>3. For what purposes and on what legal basis do we process the data?</p>	<p>3. Für welche Zwecke und auf welcher Rechtsgrundlage werden die Daten verarbeitet?</p>
<p>(a) To fulfil contractual obligations (Art. 6 (1) sentence 1 lit b) GDPR): We process personal data (Art 4 No. 2 GDPR) in order to provide our services under the deposit contract and other relevant required activities. Precontractual information that you provide as part of the registration process is also included.</p> <p>For Privatbanka, a.s. to be able to provide services to the customer it is necessary that certain personal data are transferred between Privatbanka, a.s., Raisin GmbH, the distribution partner (if applicable), Raisin Bank AG or Sitel GmbH with which the customer wishes to conclude a contract or has concluded a contract. Any related data transfers rely on Art. 6 (1) sentence 1 lit b) GDPR and require that the</p>	<p>(a) Zur Erfüllung von vertraglichen Pflichten (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit b) DSGVO): Die Verarbeitung personenbezogener Daten (Art 4 Nr. 2 DSGVO) erfolgt zur Erbringung unserer Dienstleistungen im Rahmen des Einlagenvertrages und sonstiger diesbezüglich erforderlicher Tätigkeiten. Auch vorvertragliche Angaben, die Sie im Rahmen des Registrierungsprozesses machen, sind mitumfasst.</p> <p>Im Rahmen der von Privatbanka, a.s. gegenüber den Kunden erbrachten Leistungen ist es erforderlich, dass bestimmte personenbezogene Daten zwischen Privatbanka, a.s., Raisin GmbH, ggf. dem Distributionspartner, Raisin Bank AG oder der Sitel GmbH, mit der der Kunde einen Vertrag abschließen möchte oder abgeschlossen hat, ausgetauscht werden. Die Datenübermittlung erfolgt auf Grundlage von</p>

Contractual information

<p>customer has granted an exemption from banking secrecy.</p>	<p>Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit b) DS-GVO und setzt die Zustimmung des Kunden zur Befreiung vom Bankgeheimnis voraus.</p>
<p>(b) To meet legal obligations (Art. 6 (1) sentence 1 lit c) GDPR): We may process personal data for the purpose of fulfilling various legal obligations, (e.g. obligations under taxation laws, Commercial Code etc.).</p>	<p>(b) Zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit c) DSGVO): Die Verarbeitung personenbezogener Daten kann zum Zweck der Erfüllung unterschiedlicher gesetzlicher Verpflichtungen erfolgen (z.B. Abgabenordnung etc.).</p>
<p>(c) Within the framework of your consent (Art. 6 (1) sentence 1 lit a) GDPR): In case you give us consent for the processing of your personal data for specific purposes, we process data in accordance with the purposes and to the extent defined in the declaration of consent. You have the right to revoke your consent at any time with effect for the future. Further information regarding the right of revocation can be found under 7.</p>	<p>(c) Im Rahmen Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit a) DSGVO): Im Fall, dass Sie uns eine Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für bestimmte Zwecke erteilt haben, erfolgt eine Verarbeitung gemäß den in der Einwilligungserklärung festgelegten Zwecken und im darin erteilten Umfang. Sie haben die Möglichkeit, die erteilte Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Weitere Informationen zum Widerrufsrecht finden Sie unter 7.</p>
<p>(d) To protect legitimate interests (Art. 6 (1) sentence 1 lit f) GDPR): It is possible as result of a balancing of interests that in favor of Privatbanka, a.s. or third parties Privatbanka, a.s. or a third-party process data beyond the actual fulfilment of the contract to protect overriding legitimate interests of Privatbanka, a.s. or third parties. Such processing is for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Testing and optimization of requirements analysis and direct customer approach; ● Measures to manage the business, to improve services and to recover customers; ● Advertising or market and opinion research, unless you have not objected to this kind of usage of your personal data according to Art. 21 GDPR. Further information regarding the right of objection can be found under 11. 	<p>(d) Zur Wahrung berechtigter Interessen (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit f) DSGVO): Im Rahmen einer Interessenabwägung kann zugunsten von Privatbanka, a.s. oder eines Dritten eine Datenverarbeitung über die eigentliche Erfüllung des Vertrags hinaus zur Wahrung überwiegender berechtigter Interessen von uns oder Dritten erfolgen. Eine diesbezügliche Datenverarbeitung erfolgt z.B. bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Prüfung und Optimierung von Verfahren zur Bedarfsanalyse und direkter Kundenansprache; ● Maßnahmen, die zur Geschäftssteuerung, Weiterentwicklung von Dienstleistungen sowie Kundenrückgewinnungen dienen; ● Werbung oder Markt- und Meinungsforschung, soweit Sie einer derartigen Nutzung nicht nach Art. 21 DSGVO widersprochen haben. Weitere

Contractual information

	<p>Informationen zum Widerspruchsrecht finden Sie unter 11.</p>
<p>4. Who receives my personal data?</p>	<p>4. Wer ist Empfänger meiner Daten?</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Within Privatbanka, a.s. those departments and employees process your personal data, which need the data to fulfill the contractual obligations, legal obligations or legitimate interests. ● In addition, data processors (e.g. external IT service providers) and distribution partners contracted by us process your personal data if they need the data to perform their respective services. All data processors and distribution partners have a contractual obligation to treat your data as confidential and to process the data only within the framework of the provision of their services to us. ● Based on the fulfillment of legal obligations Privatbanka, a.s. may be obliged under certain circumstances to forward data to public bodies and institutions. ● Other persons may receive your data if you have given your consent for the transmission of data to such persons. ● As far as passing on personal data of customers to recipients outside Privatbanka, a.s. is concerned, it must be kept in mind that Privatbanka, a.s. as a bank, is obliged to keep all client-related facts and assessments it becomes aware of in strict confidence (banking secrecy obligation pursuant to Section I No. 3 of the Terms and Conditions). Privatbanka, a.s. may only disclose information concerning a customer if it is legally required to do so or if the Customer has consented thereto or if Privatbanka, a.s. is authorized to disclose banking affairs. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Innerhalb von Privatbanka, a.s. verarbeiten diejenigen Abteilungen bzw. MitarbeiterInnen Ihre Daten, die diese zur Erfüllung der vertraglichen und gesetzlichen Pflichten sowie berechtigten Interessen benötigen. ● Darüber hinaus verarbeiten von uns beauftragte Auftragsverarbeiter (z.B. externe IT-Dienstleister) und Vertriebspartner Ihre Daten, sofern diese die Daten zur Erfüllung ihrer jeweiligen Leistung benötigen. Sämtliche Auftragsverarbeiter und Vertriebspartner sind vertraglich dazu verpflichtet, Ihre Daten vertraulich zu behandeln und nur im Rahmen der Leistungserbringung zu verarbeiten. ● Aufgrund gesetzlicher Verpflichtungen von Privatbanka, a.s. können öffentliche Stellen und Institutionen auch Empfänger Ihrer Daten sein. ● Als weitere Empfänger ihrer Daten kommen Stellen in Betracht, für die Sie Ihre Einwilligung zur Datenübermittlung erteilt haben. ● Im Hinblick auf die Datenweitergabe an Empfänger außerhalb von Privatbanka, a.s. ist zu beachten, dass Privatbanka, a.s. als Bank zur Verschwiegenheit über alle kundenbezogenen Tatsachen und Wertungen verpflichtet ist, von denen sie Kenntnis erlangt (Bankgeheimnis gemäß Ziffer I Nr. 3 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen). Privatbanka, a.s. darf Informationen über einen Kunden nur dann offenlegen, wenn sie gesetzlich dazu verpflichtet ist oder wenn der Kunde dem zugestimmt hat oder wenn Privatbanka, a.s. zur Erteilung einer Bankauskunft befugt ist.

Contractual information

<p>5. Does Privatbanka, a.s. transmit my data to a third country or an international organization?</p>	<p>5. Übermittelt Privatbanka, a.s. meine Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation?</p>
<p>In principle, your personal data will not be transmitted to a third country or international organization. Countries located outside the EEA may not have data protection laws and regulations comparable to the ones applicable in the EU. To the extent that no statutory level of security comparable to the European data protection laws exists in such countries, we will adopt appropriate measures to ensure that your personal data will be adequately protected in these countries. In particular, we may apply the standard contractual clauses published by the European Commission. You may contact our data protection officer for further information.</p>	<p>Grundsätzlich werden Ihre personenbezogenen Daten nicht an ein Drittland oder internationale Organisationen übermittelt. In Ländern außerhalb des EWR gelten möglicherweise andere Datenschutzvorschriften als in der EU. Soweit in diesen Ländern kein dem europäischen Datenschutzrecht vergleichbares gesetzliches Schutzniveau besteht, werden wir im Falle einer Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten in diese Länder Vorkehrungen treffen, um den angemessenen Schutz Ihrer personenbezogenen Daten in diesen Ländern sicherzustellen. Insbesondere stehen uns hierfür die von der Europäischen Kommission veröffentlichten Standardvertragsklauseln zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie bei unserem Datenschutzbeauftragten.</p>
<p>6. How long will my data be stored?</p>	<p>6. Wie lange werden meine Daten gespeichert?</p>
<ul style="list-style-type: none"> Your personal data will be processed and stored for the time required to achieve the purposes for which it is processed and stored, as described above. In order to fulfil the contract, to carry out the related and consequent obligations so as to comply with legal requirements, Privatbanka, a.s., in particular, stores and processes your personal data for the duration of the entire relationship and upon expiration of the prescription period following the end of the contractual relationship, according to the applicable law. At the end of the retention period, Privatbanka, a.s. erases your personal data Privatbanka, a.s. stores them in a form which does not allow your identification, unless the retention and processing of your personal data are necessary for a further period because of legal claims, of 	<ul style="list-style-type: none"> Ihre persönlichen Daten werden so lange verarbeitet und gespeichert, wie es zur Erreichung der oben beschriebenen Zwecke erforderlich ist. Privatbanka, a.s. speichert und verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten insbesondere zu vertraglichen Erfüllungszwecken für die Dauer des gesamten Vertragsverhältnisses und nach Ablauf der Verjährungsfrist nach Beendigung des Vertragsverhältnisses gemäß dem geltenden recht. Nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist löscht die Privatbanka, a.s. Ihre persönlichen Daten oder speichert sie in einer Form, die Ihre Identifizierung nicht zulässt, es sei denn, die Aufbewahrung und Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten ist für einen weiteren Zeitraum aufgrund gesetzlicher Ansprüche, von Untersuchungen oder Inspektionen durch

Contractual information

<p>investigations or inspections carried out by the competent Authority, as well as of claims, inquiry or measures taken by national or foreign Public Authorities.</p> <ul style="list-style-type: none"> Based on legal retention and documentation requirements Privatbanka, a.s. can store data beyond the customer relationship. This can derive for example from the German Commercial Code (Handelsgesetzbuch, HGB) and the German Tax Code (Abgabenordnung, AO). We take in to account the statutes of limitation regarding storage. The Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB) provides for a general limitation period of 3 years and in certain cases even 30 years. 	<p>die zuständige Behörde sowie von Ansprüchen, Untersuchungen oder Maßnahmen national oder ausländischer Behörden erforderlich</p> <ul style="list-style-type: none"> Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten von Privatbanka, a.s.. Diese können sich unter anderem aus dem Handelsgesetzbuch (HGB) und der Abgabenordnung (AO) ergeben. Bei der Speicherdauer sind auch die gesetzlichen Verjährungsfristen zu berücksichtigen. Das Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) sieht eine allgemeine Verjährungsfrist von 3 Jahren und in bestimmten Fällen sogar eine Verjährungsfrist von 30 Jahren vor.
<p>7. Which privacy rights do I have? <i>(To exercise your rights as described below, you may contact us at any time using the contact details provided in section 1 above)</i></p>	<p>7. Welche Datenschutzrechte stehen mir zu <i>(Um Ihre Rechte wie unten beschrieben auszuüben, könne Sie uns jederzeit unter den in Abschnitt 1 angegebenen Kontaktdaten kontaktieren.)</i></p>
<p>(a) Right of information (Art. 15 GDPR): Subject to the statutory requirements, the fulfilment of which must be assessed on a case-by-case basis, your right of information includes that you can request from Privatbanka, a.s. a confirmation whether we process personal data of you. Is this the case, you have the right to get information about this data and further information about how we process the data</p>	<p>(a) Recht auf Auskunft nach Art. 15 DSGVO: Unter den gesetzlichen Voraussetzungen, deren Vorliegen im Einzelfall zu prüfen ist, haben Sie ein Auskunftsrecht, wonach Sie von Privatbanka, a.s. eine Bestätigung darüber verlangen können, ob wir personenbezogene Daten von Ihnen verarbeiten. Ist dies der Fall, haben Sie ein Recht auf Auskunft über diese Daten und darüber hinausgehende Informationen zu deren Verarbeitung.</p>
<p>(b) Right to rectification (Art. 16 GDPR): If your information is not correct (anymore), you have, subject to the statutory requirements, the fulfilment of which must be assessed on a case-by-case basis, the right to claim for rectification of incorrect personal data by us.</p>	<p>(b) Recht auf Berichtigung nach Art. 16 DSGVO: Sollten Ihre Angaben nicht (mehr) richtig sein, haben Sie unter den gesetzlichen Voraussetzungen, deren Vorliegen im Einzelfall zu prüfen ist, das Recht, von uns unverzüglich die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen.</p>

Contractual information

<p>(c) Right to erasure (Art. 17 GDPR): Subject to the statutory requirements, the fulfilment of which must be assessed on a case-by-case basis, you have the right to call for an immediate erasure of your data by us.</p>	<p>(c) Recht auf Löschung nach Art. 17 DSGVO: Unter den gesetzlichen Voraussetzungen, deren Vorliegen im Einzelfall zu prüfen ist, haben Sie das Recht, unverzüglich eine Löschung Ihrer Daten zu verlangen.</p>
<p>(d) Right to restrict processing (Art. 18 GDPR): Subject to the statutory requirements, the fulfilment of which must be assessed on a case-by-case basis, the right to restrict processing includes that you can require limited data processing.</p>	<p>(d) Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Art. 18 DSGVO: Unter den gesetzlichen Voraussetzungen, deren Vorliegen im Einzelfall zu prüfen ist, haben Sie ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung.</p>
<p>(e) Right to data portability (Art. 20 GDPR): Subject to the statutory requirements, the fulfilment of which must be assessed on a case-by-case basis, you have the right to receive your personal data in a structured, commonly used and machine-readable format (data portability).</p>	<p>(e) Recht auf Datenübertragbarkeit nach Art. 20 DSGVO: Unter den gesetzlichen Voraussetzungen, deren Vorliegen im Einzelfall zu prüfen ist, haben Sie das Recht, Ihre personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format (Datenübertragbarkeit) zu erhalten.</p>
<p>(f) Right to object (Art. 21 GDPR): If data processing takes place on the basis of an overriding legitimate interest or of the public interest, you have the right to object to this data processing. Detailed information on your right of objection can be found at the end under 11.</p>	<p>(f) Recht auf Widerspruch aus Art. 21 DSGVO: Erfolgt eine Datenverarbeitung auf Grundlage eines überwiegenden berechtigten Interesses oder im öffentlichen Interesse, haben sie das Recht dieser Datenverarbeitung zu widersprechen. Detaillierte Informationen zu Ihrem Widerspruchsrecht finden Sie am Ende unter 11.</p>
<p>(g) Right to complain: In case you believe that we process your personal data against national or European data protection law, we kindly ask you to contact us, to find a solution together. In addition, you have the right to object at the respective data protection supervisory authority.</p>	<p>(g) Beschwerderecht: Sofern Sie der Meinung sind, dass wir bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen deutsches oder europäisches Datenschutzrecht verstoßen, so ersuchen wir Sie, mit uns Kontakt aufzunehmen, um eine gemeinsame Lösung zu finden. Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei der jeweiligen Datsaufsichtsbehörde.</p>

Contractual information

<p>(h) Revocation of consent for data processing:</p> <p>A consent to the processing of personal data can be revoked at any time without any form requirements. This also applies with regard to the withdrawal of declarations of consent issued to us prior to the application of the GDPR, i.e. before 25 May 2018. We would like to point out that any revocation only applies for the future. We politely request you to direct this via phone or email to our customer service.</p>	<p>(h) Widerruf der Einwilligung zur Datenverarbeitung:</p> <p>Eine erteilte Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten können Sie jederzeit formfrei uns gegenüber widerrufen. Dies gilt auch für den Widerruf von Einwilligungserklärungen, die vor der Geltung der EU-Datenschutz-Grundverordnung, also vor dem 25. Mai 2018, uns gegenüber erteilt worden sind. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Widerruf erst für die Zukunft gilt. Wir ersuchen Sie höflich, Ihren Widerruf telefonisch oder per E-Mail an unseren Kundenservice zu richten.</p>
<p>8. Am I required to provide personal data?</p>	<p>8. Bin ich zur Bereitstellung von personenbezogenen Daten verpflichtet?</p>
<ul style="list-style-type: none"> • In the context of the customer relationship, you must provide the personal data necessary for the initiation and fulfilment of the customer relationship. Also, you must provide us with personal data necessary for the fulfillment of legal obligations. • Should you disagree with the provision of these required personal data, we are not in a position to conclude or execute a contract with you. 	<ul style="list-style-type: none"> • Im Rahmen der Geschäftsbeziehung müssen Sie diejenigen personenbezogenen Daten bereitstellen, die für die Aufnahme und Erfüllung der Geschäftsbeziehung erforderlich sind. Zudem müssen Sie uns personenbezogene Daten zur Verfügung stellen, zu deren Erhebung wir gesetzlich verpflichtet sind. • Sollten Sie mit der Bereitstellung dieser erforderlichen personenbezogenen Daten nicht einverstanden sein, sind wir nicht in der Lage einen Vertrag mit Ihnen abzuschließen bzw. durchzuführen.
<p>9. Does Privatbanka, a.s. use automated decision making (including profiling)?</p>	<p>9. Findet eine automatisierte Entscheidungsfindung (einschließlich Profiling) statt?</p>
<p>Privatbanka, a.s. does not use automated decision making in the sense of Art. 22 GDPR as part of the business relationship. Privatbanka, a.s. processes your data partially automated to evaluate certain personal aspects (profiling) and to be able to provide the best possible service to you. In order to inform you about products in a</p>	<p>Privatbanka, a.s. verwendet im Rahmen der Geschäftsbeziehung keine vollautomatisierte Entscheidungsfindung im Sinne des Art 22 DSGVO. Privatbanka, a.s. verarbeitet Ihre Daten teilweise automatisiert um bestimmte persönliche Aspekte zu bewerten (Profiling) und Ihnen dadurch bestmögliche Dienstleistungen</p>

Contractual information

<p>targeted manner, we use evaluation tools that enable us to communicate and advertise on demand.</p>	<p>anbieten zu können. Damit wir Sie zielgerichtet über Produkte informieren können, setzen wir Auswertungsinstrumente, die uns eine bedarfsgerechte Kommunikation und Werbung ermöglichen.</p>
<p>10. How can we change this customer information on data protection?</p>	<p>10. Anpassung dieser Datenschutzinformation</p>
<p>If necessary, we can adjust this data protection information. You can find the latest version of this information at any time on our Internet Platform.</p>	<p>Bei Bedarf kann es zu Anpassungen dieser Datenschutzinformation kommen. Die jeweils aktuellste Version dieser Information finden Sie jederzeit auf unserer Internetplattform.</p>
<p>11. Information of your right to object pursuant to Art. 21 GDPR</p> <p>a) Individual case-related right of objection You have the right, for reasons arising out of your particular situation, to object at any time against the processing of your personal data, which is based on the Art. 6 (1) sentence 1 lit e) GDPR (data processing in the public interest) and Art. 6 (1) sentence 1 lit f) GDPR (data processing on the basis of overriding legitimate interests); this also applies to profiling within the meaning of Art. 4 no. 4 GDPR. In case you object, we will no longer process your personal data unless we can prove compelling reasons for the processing that outweigh your interests, rights and freedoms, or the processing is for the assertion, exercise or defence of legal claims.</p>	<p>11. Information über Ihr Widerspruchsrecht nach Artikel 21 DSGVO</p> <p>a) Einzelfallbezogenes Widerspruchsrecht Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit e) DSGVO (Datenverarbeitung im öffentlichen Interesse) und Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit f) DSGVO (Datenverarbeitung auf der Grundlage überwiegender berechtigter Interessen erfolgt, Widerspruch einzulegen; dies gilt auch für ein auf diese Bestimmung gestütztes Profiling im Sinne von Artikel 4 Nr. 4 DSGVO. Sollten Sie Widerspruch einlegen, werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr verarbeiten, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.</p>
<p>b) Right of objection against processing of data for direct advertising In individual cases we process your personal data in order to operate direct advertising. You have the right at any time to object to the processing of personal data relating to you for the purpose of such advertising; this also applies to profiling, as far as it is related to such direct advertising.</p>	<p>b) Widerspruchsrecht gegen Verarbeitung von Daten zur Direktwerbung In Einzelfällen verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten, um Direktwerbung zu betreiben. Sie haben das Recht, jederzeit Widerspruch gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten zum Zwecke derartiger Werbung einzulegen; dies gilt auch für das Profiling, soweit es mit solcher Direktwerbung in Verbindung steht.</p>

Contractual information

If you object to the processing for direct marketing purposes, we will no longer process your personal data for these purposes.

Your objection can be communicated informally. We politely request you to direct this via phone or email to our customer service.

Widersprechen Sie der Verarbeitung für Zwecke der Direktwerbung, so werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr für diese Zwecke verarbeiten.

Ihr Widerspruch kann formfrei erfolgen. Wir ersuchen Sie höflich, diesen telefonisch oder per E-Mail an unseren Kundenservice zu richten.

Contractual information

Privatbanka a.s.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava
Slowakei